

1. az de kikes ne stakfogel zin zē.nzē of:zā.nzē benæ,t
2. manē vrindz ez de blumē gu gi.tn
3. te.gewureg en spin:zē nimer as mē masin:
4. gru.vēn es of:ezē lustex wæ.rk
5. Op dā sxiip kre.gē zē beskemeld bru.ēt
6. de sxre.nwæ.rker e. ne splenter i zane vijer
7. de sxiiper lēktēgē zan lēpen af
8. in di fābrik en ester niks of:nikskenda.ln of:nimēndā.ln tē zin
9. kzm nekir ali.r ma ki.ntn
- 10.bu.s tapt uns fi:r pintem bi:r of:ge.tē uns fi:r
- 11.brēnd zns twi kilo. kri.kēn
- 12.zēn under arē vē.vēn drē. liters wēn ē.txēdrunken of:ā.txē
drunken
- 13.ā dri.ēgdēgenzr mē. mē nē kliper
- 14.kē zane knin gezin
- 15.yastlu.vēt n wær ni fe.l nimer gēvi:rt
- 16.k bē blē. dak mē. A.r ni mē.gēgu.n em bēn
- 17.kēnētkik ni xēwe.st sēlē mā:n
- 18.dn di.ēn dū.r zi " dn di.ēn di dēr afkōmt "
- 19.n spi.nēko.pē n spinēko.pnētē kēpju.gē
- 20.η kabuise benæ.t nē mē:s nē sampinzē of:wolvembry.ēt
en u.gē nē pē:t nē vligēmba.tē
- 21.di.ē kē.ril de. xil dē wē.rilt fēxtn
- 22.ksd ā pē.rilkis xē:n
- 23.ēnēlantu fe.l a. sxe.pēn afbrē.kēn
- 24.ā e. fāzlē.vēnēkir em bē.tē gat
- 25.gē. ma twi bri.ē sti.ēn: bri:er dē bristē
- 26.dā stambē.lē n stu.tē nimi.ēr
- 27.di.ē mā.n ē.d lē.vē gēlak nē kw.ninjk
- 28.luisafēr nēz in dne.mēl ni xēble.iven
- 29.dē sxo.lkijers _ æ mē.tē mi.ēster nēr dē zi.ē gēwe.ist
- 30.kē kē. tēx ni kōmē vw.r dak xēri.ēd bē.n
- 31.dē bi.ēstn drinke gē.r lē.zōmē:l of:lā.zōmē:l
- 32.ān kā.ni xū wē.rkēn _ ā e. si.ēr i zān kē.lē
- 33.stekt is nē stē.l zē di.ēm bēstlē
- 34.ni.ē mēte kē.gēlz en warter nimer gēspēlts

- 35.ε. lā kæn α twi kir ʒp a ɡerupenɪdu. ɛvən ʒtəri
36. di pɛ. r nəs ni rəpə of: rɑ. pə tsit nɔg ə wit kærəkən in
37. zə ʒɑ wɛx nər tfaɪt of: dɛ ka. tər of: tlaɪt
38. ʒe. d ɛm i. ɛst sɑ ɡɛ. ɪt ɛ. ɪpən ʒpɔn
39. an ʒɑt nu. ɛt ni fa. rə brɛnən
40. ʒɛz dnɛlɛfən wɪr mɛlkwɛ. t of: mɛlkwɛ. t
41. dɛ mɑ. n mu sɛm vra ɡu. ɪslɑ. n of: mu sɑrgə drʊ. ɡɛ vɑ ʒɑn vræ. of
vɑ ʒɑ wɛ. f tɪplɑtɪ.
42. in dɛ skɛ. ɪdɛ ʒwæmən ɛs ʒɛvu. rla. k
43. α ɛstɑ. t umdat nɛ kluken of: stɑ. rken ɛs of: umdatn ɛm bɪtɪn
dju. r ɛs
44. wɛ: r mutn dər dnɛlfən ɛŋ _ ɛŋ ɡɛ: r dnɑndɛrn ɛɪft
45. ɛ. ɪp mɑ ɪs mɛ. dɑ bɛd ʒpɑkən
46. unzə mɑisɛr ɛsy vɛt ɑzn sləkə
47. zə sprɪŋən um tɪfurst ʒp n wɛdɪŋə
48. dɛm bu. mkwɛ. kɛr ʒɑtm bu. ɛm ɑfɛntn
49. dud i. ɛstɛ vɑ. stɛr ɪs of: nɪkɛr tu.
50. ɪ bɛɡɪnt ɪ. ʒɛ vɛr di. ɛstɛ mɪsɛ du. ɛmɪsɛ tɪɪftwɛɛkd. ɪdɛ
vɛspɛrtzɔnd. ɪ
51. ɛm bɛ. tsprɛ. ɛ pɑ. tɛɡɛrɛ. k
52. dɛ sɑldn. tɪn ɛn dɑ mɑskən ɛr u. r ɑfxɛnɛjən
53. sɑ vu. ʒɛr ɛ. tɪn ʒɛs ju. r lɑŋk nɔr tsxɔ. lɛ lu. tɛ ɡu. n
54. kɛt ɛm nuɛzɑ. tɑtɪn ʒu lu. t ɑɪ twu. tɛr nɪjən mɑxu. n.
55. ɑli. rnɪjɛ ni fe. ɪ vɛ. lɛ vɛ. :zn
56. ɛ. r dɛ putn ʒɑni fe. lɛ wɛ. rt
57. do. vɛpp. lɛ stɔ. ɛd in ... tɪhɑrd wɛɪnɪɡ ɡɛbruɪkt, ɛɪs wɔord-ɛch
tɛr nɔɡ bɛkɛnd: tɪnɛn ɛ. r tɪn
58. ɪ mɛ. :rt ɪst nɔx tɛ kɑ. t fɛr tɛ kɪɪsn
59. di kɛ. sɛ ɡɛ. fe. ɪɪxt ɛ. of: nɛwɔr
60. α trɔk un dɑ pɛ. :rt sɑŋ kɔdɛ
61. in dn tɛ. t of: tɑ. t kwɛmpɛ ɡɑ. r tɪ: rɪ ɑɪlɛ ju. r nɔr dɛ kærɛmɛ
62. dɛ pu. :tɛr ʒɛ. dɑd unz i. ɛrɛ vɛɪmɛktɛɪs
63. ɡɪjt mɑ wɛ ɡɛzɪn mɔr ɡɛn sprɑktɛ. ɡɛ mɛ. nɪt of: ɡɛ ɡɛbu. rdɛ ɡɛ
vɑ krɪmɛn u. ɛs
64. dɛ ʒwɔ. ɪms ʒɛ ɡu wɛ. rɛkɪm:
65. ɡu. ɡu vɑndu. ɡɛ nɪ ku. :rtɪn
66. ɛ. tɛz: ʒɑ. r u. k ɛɛ. rɛ kɛ. :s
67. ʒɛnɛ mɔtɑ. r ɛs kɪpɔt _ α ɪɪɡd ɪm pɑn
68. tɛ. nɛ wɑ. rɛmɛn dɑkɛwɛ. st ɛn tɛs nɛ ʒɑxtɪn u. vɛt
69. dɑ mɛnɛkɛ ɪuɪp bɑrɛvɪs

70. di kan es xeb2stn
71. ks2 wi, ln date fakta.r ma nem briſ br2xt
72. kæn ærtsi.ere of:ke pa, .en u man ærte
73. tiukſ kɑ me xi.en dwe.ſdra, .verz ume
74. æxter de repo. of:te:itn spaneme tpe, :rd in dny. kære
75. kæn ewɑ k2rse va ve.r dnu:n
76. de zo. nē van de kw.niſk e.d u. k saldu, .t xewe.ist
77. wetsē ga ginem bo. uxmu, .ker wu. en: of:witsē gine wu. en: di
bo. uge mukt
78. di ru. ezn æ lanē du. eris
79. kſ gelu. ever nid af
80. tkintse waz du. et i. er daset k2stn du. epen
81. zan u. gen ε zan u. re lu. epn
82. e.r masken es me e kerfken2r dem b2s xu, rambāzn trākſ
83. der ezn sp2rt A. ti li.ere of:ɑ, .ti li.ere
84. a zetēge zan kē :l o.pen
85. de mæisxen en z2xtniemders. as xald an rē, .kd2m of:um rɑ, kē
te zɑ, :n tplatı
86. A.re mont ez dru. ge van dn dast
87. di weg es of:bn. nē es krom _ tes nen omweg aldu, .r of:aldu, .r
est al2me
88. ikox fer de kla, .n: en tr2melken
89. di:em buk ez du. et fan: kust in te slikn
90. zɑ likske was k2rt eſ gu:t
91. in de sk2. rle of:sk2. le ezd b2st
92. nē skater mu xu kanē miken
93. zyktis of:zyktnikır nō man: u:t
94. kēz we:t ni w2r daken mu g2 zy. ken
95. nē ka. kē. er es xu. fer t̄ bi:r
96. kmust 2seblu. trinke ver te verklukſ
97. kmu i. este. tn of:i. estfujer n2r de stɑ. l vu:rn
98. man bry. rē was mui
99. de mē, lkou. r mukt of:du nē gru. etn tu:r
100. de bo. termalk ez dan an zy:r _ zē, ntrē, mewe. rē
101. wē zo. n di. e pat kanē valn 2p en y. rē
102. tes n2gr nē sēky:rn _ sēky:r 1. 2.
103. aſ k2m nu. et xi meniſn tse lu. te
104. in itb. lje zender bē. rgen di vi:r spa:n

105. tarde gr dar 2p da:n
 106. te bu .em enze stik fan de brage geve .rt
 107. ge muid uns fw. lni kir kome kw:rn
 108. as fa lw. ve gekome me. en gu. b2ze gelt
 109. di dw. r es fan bykema:t xemakt
 110. en getra. de vra. mu kan:n. jen
 111. ka ir gas xezu. it m2r tsu. ed nd2x ni
 112. dem bra:r zextat n2x te di:r es fer te ba:n
 113. baken ikbake ge. bakt a. bakt bakta we:rbaken ikbaktegen
 ge. baktegen abaktegen wa. rbaktegen wer. gebaken
 114. bi:en ikbi:e gebits abits werbi:en bi. emetwe. yr1
 ikbidzegen kegebi:en bit:egezu. ek
 115. tez e klaintn m2r tez e faintn " en kla. ne "
 116. ge kand ir e. ers kre. gen 2p de mart
 117. e. xezu. tatan op me. of:ma. za pa. zn
 118. tma. sm di ze. datn gele. k o.
 119. ter wu. ere ve. f pre. zn of:va. f pra. zn
 120. onder di. en i. ek ligen dr ve. l i. ekls
 121. twu. ter za g2 z2jn _ ts2da.
 122. tw. es n2ry. n _ tnes n2x m2r 3y2t af
 123. ma: jne. ze mu. ke ze me. tn do. l van: e. : of: a. :
 124. da bymke za dar mu. lak xrujen
 125. de paster e. xuje we. :n
 126. de daisken unz a e. :z of: a. z afxebrant
 127. de me. lk spits e. tn e. r of: a. tn e. r van de ku.
 128. de kuster l2its fer de kre. sis
 129. de bəri. s fan de karəwu. gem be. ge of: ba. ge van txewixtə
 130. sumixstə mensn _ sne. te le. 2p
 131. zan em zwart em bla:t xesle. gen
 132. de sa. s ez ewa fla:
 133. de sni. e lixtik
 134. tez n i. we le. n dak a. gezin e. n
 135. nipu. .ert ward n gi. el ny stat
 136. dun ikdut gedyyvet adyyvet we. rdunt ge. rdyvet wa. rdunt
 ikde. vet geda. et ude. vet of: de. et werde. nt ge. rda. et

zø.rde.nt de.kikdøde dævetæm2rnde. dæsetm2rnde:n

137.du. .epen en dypkli:et du. .epfunte

138.dæsxen ædæst ædæstegen æ e.xed2sxen

139.bæñ: ikbæne gebent æbent werben: ge.rbent zerbæn:

bæntæ buntæ lægebun:

de naam van deze stad in haar eigen dialect is: gizbæ.rgen

de inwoners heeten: gizbærgenærs

hun bijnaam is: de bæ.rxkræ.pers of: bæ.rxklæmærs

het aantal inwoners was op 31 dec. 1927: 12601.

taaltoestand: de varianten æ, æ, in de teksten zijn van lokalen aard, de wijk gevormd door detpisemæ.stru, tætofficieel: ibui semondstraat, de volksnaam berust waarschijnlijk op den waalschen tegenhanger: pepit cheminen de tæstnstru, tægebruikt de æ, elders is de æ, overwegend, zoo heeten de bewoners van de buisemondstr. hun eigen straat: tæpisemæ.stru, tæ, en spreken zij van tææ.tnæ, waar het centrum zegt: tææ.tnæ, bij de vrouwen, ook van het centrum, schijnt de æ, uitspraak nog overwegend te zijn.

een tiental families spreken fransch, meestal van vreemde afkomst, een paar families spreken beschaafd nld., de meisjesscho len helpen alle mee aan de verfransching, ook de locale joze fietenschool, maar daar schijnt verbetering van het vlaamsch onderricht tæ zijn begonnen, talrijke jongens van geeraards bergen gaan naar het fransch atheneum van ath of naar de fransche middelbare school van lessen, anderzijds komen talrij ke walen over de taalgrens naar geeraardsbergen aankopen doen.

de locale bedrijvigheid, vroeger grootendeels aan de lucifer nijverheid gewijd, heeft sedert dezer verhuizing naar ninove haar toevlucht gezocht in de sigarenfabricatie en de meubel nijverheid, een groot aantal werklieden trekken dagelijks naar de koolmijnen of naar de steengroeven van het walenland tonge veer: 14001. een goed deel van de bevolking leeft ook van han del.

zeggeliën:

1. felix baisier, 26j., hier geb., handelaar, steeds hier verbleven, v. is van hier, m. van idegem, hij spreekt gewoonlijk het dialect van het centrum.

2. de vos jozef, 25j., hier geb., bakker, heeft steeds hier verbl., v. is van velzeke, m. van hier, hij spreekt gewoonlijk geeraards bergsch van het centrum.